

**Poland-Olsztyn: Uninterruptible power supplies**  
**OJ S 211/2013 30/10/2013**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Olsztynie

Postal address: pl. Konsulatu Polskiego 4

Town: Olsztyn

Postal code: 10-959

Country: Poland

Contact person: Samodzielny Referat Zamówień Publicznych Oddział ZUS w Olsztynie,  
Mickiewicza 2, pok. 201, 10-548 Olsztyn

For the attention of: Anna Dudek

E-mail: [dudekan@zus.pl](mailto:dudekan@zus.pl)

Telephone: +48 895212452

Fax: +48 895350228

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.zus.pl](http://www.zus.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.3. Main activity**

Other: Ubezpieczenia Społeczne

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Main site or place of performance: Przedmiotem postępowania jest dostawa oraz instalacja zasilaczy bezprzerwowych UPS do niżej wskazanych lokalizacji:

a)UPS 60 kVA – 1 sztuka, dla Oddziału ZUS w Siedlcach, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Browarna 12, 08-110 Siedlce;

b)UPS 15 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Sopocie, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: Al. Niepodległości 796, 81-805 Sopot;

c)UPS 10 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Przasnyszu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Leszno 4, 06-300 Przasnysz; .

d)UPS 20 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Grójcu, dostawa oraz miejsce

zainstalowania urządzenia: ul. J. Matejki 10, 05-600 Grójec;

e)UPS 40 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS we Wrześni, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Wrocławska 42, 62-300 Września;

f)UPS 15 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Tomaszowie Lubelskim, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Jana Pawła II 6, 22-600 Tomaszów Lubelski;

g)UPS 30 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Mielcu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Sikorskiego 4, 39-300 Mielec;

h)UPS 40 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Piotrkowie Trybunalskim, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Armii Krajowej 9, 97-300 Piotrków Trybunalski.

i)UPS 15 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Słubicach, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Kościuszki 2, 69-100 Słubice;

j)UPS 20 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Garwolinie, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Kościuszki 38 a, 08-400 Garwolin;

k)UPS 30 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Świdnicy, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Saperów 29, 58-100 Świdnica;

l)UPS 30 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Kłodzku, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: Pl. B. Chrobrego 21, 57-300 Kłodzko;

m)UPS 40 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Kaliszu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Konopnickiej 31, 62-800 Kalisz;

n)UPS 30 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Augustowie, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Hoża 8, 16-300 Augustów;

o)UPS 40 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Kamiennej Górze, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: Al. Wojska Polskiego 14, 58-400 Kamienna Góra;

p)UPS 20 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Tarnobrzegu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Sienkiewicza 145 d, 39-400 Tarnobrzeg.

NUTS code PL622 Olsztyński

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

#### **II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1.Przedmiotem postępowania jest dostawa oraz instalacja zasilaczy bezprzerwowych UPS do niżej wskazanych lokalizacji:

a)UPS 60 kVA – 1 sztuka, dla Oddziału ZUS w Siedlcach, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Browarna 12, 08-110 Siedlce;

b)UPS 15 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Sopocie, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: Al. Niepodległości 796, 81-805 Sopot;

c)UPS 10 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Przasnyszu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Leszno 4, 06-300 Przasnysz;

d)UPS 20 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Grójcu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. J. Matejki 10, 05-600 Grójec;

e)UPS 40 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS we Wrześni, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Wrocławska 42, 62-300 Września;

f)UPS 15 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Tomaszowie Lubelskim, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Jana Pawła II 6, 22-600 Tomaszów Lubelski;

g)UPS 30 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Mielcu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Sikorskiego 4, 39-300 Mielec;

h)UPS 40 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Piotrkowie Trybunalskim, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Armii Krajowej 9, 97-300 Piotrków Trybunalski.

i)UPS 15 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Słubicach, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Kościuszki 2, 69-100 Słubice;

j)UPS 20 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Garwolinie, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Kościuszki 38 a, 08-400 Garwolin;  
k)UPS 30 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Świdnicy, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Saperów 29, 58-100 Świdnica;  
l)UPS 30 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Kłodzku, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: Pl. B. Chrobrego 21, 57-300 Kłodzko;  
m)UPS 40 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Kaliszu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Konopnickiej 31, 62-800 Kalisz;  
n)UPS 30 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Augustowie, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Hoża 8, 16-300 Augustów;  
o)UPS 40 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Kamiennej Górze, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: Al. Wojska Polskiego 14, 58-400 Kamienna Góra;  
p)UPS 20 kVA – 1 sztuka, dla Inspektoratu ZUS w Tarnobrzegu, dostawa oraz miejsce zainstalowania urządzenia: ul. Sienkiewicza 145 d, 39-400 Tarnobrzeg.

Zaoferowane zasilacze bezprzerwowe muszą być fabrycznie nowe i muszą pochodzić z seryjnej produkcji (przez seryjną produkcję rozumie się urządzenia dostępne w cennikach i katalogach produktów producenta oferowanych urządzeń), zaś Wykonawca musi być autoryzowanym przedstawicielem producenta oferowanego urządzenia bądź ich producentem. Zadaniem w/w UPS'ów będzie zapewnienie ciągłego, bezprzerwowego zasilania, przez urządzenia klasyfikowane wg normy IEC 62040-3 w klasie urządzeń VFI-SS-111 czyli z podwójnym przetwarzaniem on-line, przy zupełnych lub chwilowych zanikach napięcia, znacznych spadkach napięcia i wahaniach częstotliwości w sieci energetycznej, przez cały czas pracy urządzenia

#### **II.1.5. CPV code(s)**

31154000 Uninterruptible power supplies

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.2. Total value of the contract/lot**

#### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 533 616 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

230000/ZAPV/370/16/2013

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2013/S 142-246916](#) of 24.7.2013

### **Section V: Award of contract**

---

Lot No: 1

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z o.o.

Postal address: ul. Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 69 805,48 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 55 179 EUR

Including VAT. VAT rate (%) 23

#### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: Nazwa: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: ANMARO sp. o.o.

Postal address: ul. Na Skały 1B

Town: Rzeszów

Postal code: 35-321

Country: Poland

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 34 769,62 PLN

excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 23 989 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 3

- Lot title:

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: ANMARO sp. o.o.  
Postal address: ul. Na Skaly 1B  
Town: Rzeszów  
Postal code: 35-321  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 31 394,38 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 22 989 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 4

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC sp. z. o.o.  
Postal address: ul. Mickiewicza 63  
Town: Warszawa  
Postal code: 01-625  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 33 645,35 EUR  
excluding VAT  
Total value of the procurement:

Value: 29 579 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 5

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z o.o.  
Postal address: ul. Mickiewicza 63  
Town: Warszawa  
Postal code: 01-625  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 49 261,36 PLN  
excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 38 845 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 6

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: ANMARO sp. z. o.o.  
Postal address: ul. Na Skały 1B  
Town: Rzeszów  
Postal code: 35-321  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 34 769,62 PLN  
excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 23 989 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 7

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z. o.o.

Postal address: ul. Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 39 206,96 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 34 474 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 8

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z. o.o.

Postal address: ul. Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 49 261,36 PLN

Total value of the procurement:

Value: 38 706 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 9

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: ANMARO sp. z o.o.

Postal address: ul. Na Skały 1B

Town: Rzeszów

Postal code: 35-321

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 34 769,62 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 23 989 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 10

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z o.o.

Postal address: ul. Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 33 645,35 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 29 579 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 11

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z o.o.

Postal address: ul. Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 39 206,96 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 35 169 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 12

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z o.o.

Postal address: ul, Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 39 206,96 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 35 447 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 13

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z o.o.

Postal address: ul. Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 49 261,36 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 39 262 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 14

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z o.o.

Postal address: ul. Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 39 206,96 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 34 335 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 15

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1.**

**Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SOCOMEC Polska sp. z o.o.

Postal address: ul. Mickiewicza 63

Town: Warszawa

Postal code: 01-625

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 49 261,36 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 40 096 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 16

- Lot title: Dostawa i montaż zasilaczy bezprzerwowych UPS dla jednostek organizacyjnych ZUS

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.10.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: ANMARO sp. z o.o.

Postal address: ul. Na Skały 1B

Town: Rzeszów

Postal code: 35-321

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 33 645,35 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 27 989 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

---

**Section VI: Complementary information****VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

28.10.2013